

Loreto Busquets. *Ensayos de literatura comparada*. Córdoba. Ediciones de la Universidad de Córdoba. 2018.

El título de este volumen precisa una explicación para comprender mejor el contenido que se nos ofrece.

Tenemos en primer lugar el concepto de «ensayo» que la autora utiliza aquí como «prueba» o «intento». Una forma de acercamiento crítico, una posibilidad que se abre al lector y al estudioso, un inicio de camino que podemos seguir, unas sugerencias que podemos prolongar; este «ensayo» supone una apertura y de tal manera lo presenta la autora.

Por otra parte esta *literatura comparada* que nos presenta Loreto Busquets ofrece dos aspectos: por un lado la relación interdisciplinar, por otro lado la relación interartística. Dos de los diferentes caminos que se pueden seguir dentro de esta disciplina.

Después de estas dos explicaciones conceptuales, hay que añadir otro elemento que salta a la vista del lector cuando abre las páginas de este libro: se trata del producto de una amplia y profunda experiencia lectora, de un continuado y meditado ejercicio de la crítica y de una capacidad de establecer conexiones y itinerarios entre diferentes aspectos del campo cultural del ser humano, tanto de la creación artística como del discurso conceptual.

El volumen reúne estudios publicados a lo largo de 30 años (excepto uno de ellos, que es inédito) pero es producto de toda una vida de lectura y pensamiento lo que hace de sus páginas un rico y enjundioso regalo para el interesado

Dentro del campo de la relación interdisciplinar, Busquets sitúa el estudio de las influencias (no de las fuentes) y en especial de las ideas que los autores reciben como estímulos creadores. Este es el caso del ensayo que pone en relación a Blasco Ibáñez con el pensamiento de Mijail Bakunin. Se centra Busquets en la *Tetralogía social* del valenciano (*La catedral*, *El intruso*, *La bodega*, *La borda*), una obra que «posponiendo el análisis presuntamente científico de la realidad biológica, psíquica y social deviene narrativa emancipadora que se propone «orientar» a los individuos con vistas a la transformación de la sociedad que, a estas alturas, es ya abiertamente de masas. En ella el autor, lejos de desaparecer dejando que la realidad parezca hablar por sí sola, salta prepotentemente en primer plano detrás de uno a o más personajes que exponen sin rebozo sus ideas» (15-16). Busquets pone en relación a Bakunin con estas novelas de Blasco siguiendo las consideraciones de José Álvarez Junco, José Luis Abellán y Daniel Guérin que subrayan la especial repercusión que se produce entre la obra de Bakunin y los anarquistas españoles.

También dentro de este apartado podríamos situar el análisis de la fortuna de Ramón Gómez de la Serna en Italia desde sus inicios en la década de 1910 hasta la actualidad o de la literatura del siglo 18 visto por Alcalá Galiano, dos trabajos en que se intenta mostrar el fermento que da lugar la literatura y el pensamiento del extranjero en un momento histórico determinado. Para Alcalá Galiano las lecciones que imparte en el Ateneo de Madrid en 1845 son el momento ideal para exponer su concepto de la literatura: «un todo orgánico, alimentado por el sustrato social, político y cultural de cada lugar y época, en el que confluye el influjo ejercido por las literaturas extranjeras» (75). Busquets va desarrollando las claves del pensamiento literario de Alcalá Galiano y llama la atención sobre el valor que supone su aportación en un momento en que la crítica española se mueve en parámetros conservadores y tradicionalistas

Los otros nueve artículos que componen el volumen se orientan hacia la relación de la literatura, con la pintura, con el cine y con la música.

Dos escritores que son al tiempo pintores dan lugar a las relaciones entre literatura y pintura: se trata del Duque de Rivas y de Rafael Alberti. En el caso del Duque de Rivas la autora llama la atención sobre el hecho que aunque desde Pastor Díaz y Gil y Carrasco se ha señalado el carácter pictórico de la producción del autor de los *Romances históricos*, no se ha profundizado en esa faceta. El ensayo profundiza en ese aspecto, para aproximar los *Romances* no solo a la actividad de Rivas como pintor, sino también a la pintura y a la poética pictórica coetáneas. En el caso de Rafael Alberti nos encontramos con un estudio de *A la pintura*, libro en el que más que con pintura con palabras, como podríamos esperar, nos encontramos con crítica de arte. Un producto, entiende Busquets, de «años de reflexiones y lecturas sobre la poesía de Occidente y sobre el asunto y estilo de los pintores examinados y sobre todo de su Estilo, entendido como plasmación o fijación de un sistema de creencias y de una visión del mundo» (235).

Gabriel García Márquez y la *Crónica de una muerte anunciada* y la obra de Manuel Vázquez Montalbán se centran en las relaciones entre literatura y cine. En el primer caso como la película de Francesco Rosi plantea al tiempo una interpretación del texto literario y una nueva creación de un texto narrativo con sus propias leyes. En el segundo caso es el análisis de una novela surgida de un proyecto cinematográfico fracasado, *O César, o nada* (1999) y de un libro de ensayos del propio Vázquez Montalbán, *La literatura en las construcción de la ciudad democrática* (1998), de tan solo un año antes, lo que da lugar a un repaso de las técnicas cinematográficas presentes en la novela

En cuanto a la música, fuente fundamental de la literatura o la literatura, fuente fundamental de la música, que de las dos formas nos encontramos los ensayos de Loreto Busquets en este momento, tenemos cinco ensayos

El primero se centra en *La Atlántida*, a través del cotejo del poema de Jacint Verdaguer con el libreto y la música de Manuel de Falla. Un proceso de reducción y simplificación, de supresión de regresiones, reiteraciones, amplificaciones, prolijidades y adornos, que convierten el «caótico» texto de Verdaguer (calificativo de Eugeni D'Ors) en una obra esencial, rigurosa y severa.

En una muestra más del amplísimo campo que cubren los estudios de Loreto Busquets hay cuatro artículos destinados a analizar de qué manera la música se puede crear a través de la palabra y como los estrategias poéticas de los autores llevan a esa creación. Francisco de Quevedo, el poema del Mío Cid Fray Luis de Granada y de nuevo el Duque de Rivas son cuatro autores analizados por Loreto Busquets, cuatro inmersiones en la musicalidad de las palabras que completan este libro que, pese a la modestia del título propuesto por su autora, no está compuesto de «ensayos» en ejecución, sino de estudios perfectamente cerrados y conseguidos.

BORJA RODRÍGUEZ GUTIÉRREZ
SOCIEDAD MENÉNDEZ PELAYO